

Editorial RLG N° 106 de Noviembre 2008.

Comunidades de vivienda para personas adultas mayores ¿aislamiento o inclusión?

En el contexto del creciente envejecimiento individual y poblacional que viven los países de América Latina y el Caribe es preciso que las medidas que se adopten, faciliten condiciones para propiciar la convivencia entre generaciones. Cabe entonces preguntarse si las soluciones por mejoras en el hábitat de las personas adultas mayores solas o que carecen de redes familiares y de apoyo, han de pasar por la construcción de comunidades o ciudadelas exclusivas para adultos mayores y, qué tanto aquellas soluciones contribuyen a la construcción de *una sociedad para todas las edades*.

Aparentemente estas medidas parecen atractivas en tanto responden a necesidades inmediatas para un colectivo concreto de personas adultas mayores que necesitan solucionar con urgencia necesidades de alojamiento que implique cuidados, apoyo y protección social. Sin embargo, tales alternativas habitacionales, más que contribuir a superar la exclusión social de las personas viejas, crean una nueva suerte de segregación socio espacial, llevándolas a interactuar sólo entre sí y con personal técnico, generalmente vinculado al ámbito de la salud. Se validan así políticas que en vez de ser incluyentes, resultan discriminatorias en la medida que refuerzan la creencia prejuiciada de asociar la vejez con excepcionalidad, con enfermedad y limitación en general.

Alternativas como éstas, eluden la necesidad urgente de propiciar medidas de apoyo a las familias para la permanencia de las personas adultas mayores en sus hogares e inclusión en sus comunidades y sociedad en general. Adelantar políticas en esta última dirección, requiere fortalecer las relaciones intergeneracionales más allá de los contornos de la familia biológica, para lo cual es imprescindible superar la amplia gama de estereotipos que establecen barreras de edad que debilitan la solidaridad intergeneracional, única base sobre la cual puede cimentarse la posibilidad de una sociedad para todas las edades.

La tendencia a la reducción del tamaño de las redes familiares de apoyo que conlleva las transformaciones demográficas, necesariamente debe ser materia de políticas destinadas a informar y educar a la población, sobre los alcances que aquello tiene a la luz del proceso de envejecimiento individual y poblacional. Es, entonces, urgente superar estereotipos y prejuicios relacionados con las edades y las generaciones, especialmente estereotipos acerca de las personas viejas, como también con respecto a las personas jóvenes. Sólo así será posible asentar una convivencia multigeneracional a nivel familiar y social.

El desafío radica en cómo contribuir a fortalecer el entrelazamiento social y la co-responsabilidad entre generaciones más allá de una dimensión genealógica. La transformación demográfica conlleva una transformación profunda de la sociedad la que, para dar cuenta del envejecimiento poblacional, debe pensar en organizarse ya no sólo en torno a las familias biológicas y debe hacerlo garantizando además los derechos de todas las personas en aras de nuevos compromisos sociales que abran paso al desarrollo de una sociedad intergeneracional.

3 de Noviembre de 2008.

**RESULTADOS TERCERA EDICIÓN
CONCURSO DE EXPERIENCIAS GERONTOLÓGICAS
“UNA SOCIEDAD PARA TODAS LAS EDADES”
AÑO 2008**

CATEGORÍA ORGANIZACIONES SIN FINES DE LUCRO:

PRIMER PREMIO: *Envejecimiento rural en el altiplano: Participación e incorporación de las personas adultas mayores en sus municipios*. Pastoral Social Cáritas Oruro. Elizabeth Calizaya Mamani. BOLIVIA. [Leer documento...](#)

SEGUNDO PREMIO: *El rescate de las comidas y tradiciones de Costa Rica: Una experiencia de trabajo intergeneracional*. Universidad de Costa Rica. Trabajo Comunal Universitario. Patricia Sedó Masis. COSTA RICA [Leer documento...](#)

CATEGORÍA PERSONAS NATURALES:

PRIMER PREMIO: *El refugio como primer eslabón de inclusión psicosocial para adultos mayores en situación de calle*. Robert Pérez Fernández. URUGUAY. [Leer documento...](#)

SEGUNDO PREMIO: *Talleres de memoria autobiográfica. Conversando con Adultos Mayores: El registro de las memorias vivas*. Patricia Kok Geribello de Ferreira Cabral; Rita Duarte do Amaral; Dra. Vera Maria Antonieta Tordino Brandão. São Paulo, BRASIL [Leer documento...](#) ; [Leer versión portugués...](#)

Para leer trabajos nominados, [Ir a...>>>](#)

Fallece Susana Aguas, representante de INPEA para América Latina y el Caribe

El sábado 11 pp., falleció la Psicóloga Susana Aguas, Representante para América Latina y el Caribe de la Red Internacional para la Prevención del Abuso y Maltrato en la Vejez, INPEA. Hacemos llegar a la comunidad de INPEA nuestro sentido pesar por esta lamentable pérdida para toda la comunidad gerontológica latinoamericana.

Agradecemos a quienes conocieron a Susana Aguas, responder al pedido de INPEA respecto a cooperar en la memorización de los muchos logros de Susana Aguas en su lucha por la erradicación de la violencia y por la conquista de buen trato para las personas adultas mayores. Quienes deseen contribuir, pueden escribir a la Dra. Lía Daichmann, Presidenta de INPEA (correo-e: liadaichman@fibertel.com.ar).

Ximena Romero – Coordinadora Red Latinoamericana de Gerontología
Chile, 23 de Octubre de 2008.

Últimas Actualizaciones: <http://www.gerontologia.org/>

MALTRATO DE LAS PERSONAS MAYORES. ANÁLISIS DESDE UNA PERSPECTIVA DE GÉNERO. *Magdalena Rodríguez. Corresponsal RLG en Cuba.* “Sin lugar dudas se trata de un **Problema Social oculto** que obedece a la sumatoria de varios elementos desde la falta de consenso, a las debilidades metodológicas en las investigaciones realizadas, la escasez de muestras representativas y de denuncias efectuadas e insuficiente sensibilización social y profesional, así como a la falta de un marco teórico de referencia. No obstante, muchos estudiosos consideran (Kosberg) que el maltrato persistirá mientras coexistan la violencia y los prejuicios en contra de la vejez porque ellos no son más que el resultado de la interacción dinámica entre valores, metas y prioridades de las personas, las familias y la sociedad. Por tanto, se hace imprescindible prestar atención a ciertos factores del entorno que condicionan la aparición de la violencia como son el desempleo, la pobreza, la falta de recursos sociales, la existencia de familias abusivas y el hedonismo personal.” [Leer más...](#)

UMA UNIVERSIDADE A SERVIÇO DA COMUNIDADE. *Oscar Del Pozo.* Movimento Idosos Solidarios. Septiembre 2008. A instalação, há alguns anos, da Escola de Artes, Ciências e Humanidades (EACH) em Ermelino Matarazzo, na zona leste da cidade de São Paulo, foi uma importante vitória dos moradores daquela região até então carente desse importante recurso educacional. Eles se empenharam a fundo nessa luta com o apoio de lideranças locais. O

resultado dessa persistência foi uma grande conquista, um acontecimento histórico, cujos resultados estão sendo colhidos. [Leer más...](#)

ESTADÍSTICAS SOBRE LAS PERSONAS ADULTAS MAYORES: UN ANÁLISIS DE GÉNERO. Chile, año 2008. Estudio elaborado por el Servicio Nacional del Adulto Mayor (SENAMA). El estudio cuenta con los siguientes capítulos: Capítulo I: *Perfil de las mujeres adultas mayores* (Perfil demográfico; perfil sociocultural; status económico y productivo de la mujer adulta mayor; condiciones de integración social en la vejez). Capítulo II: Brechas de género en las personas adultas mayores (Inequidades de género en las condiciones de trabajo de las personas adultas mayores; brechas de ingresos; inequidades de género en salud; brechas de género en la tenencia de vivienda y condiciones de habitabilidad). [Leer estudio...](#)

ARGENTINA. La cobertura de salud en la vejez, en debate. Noticias de Quilme 4/10/2008. *La precarización del trabajo hace que más gente entre en esa etapa sin cobertura médica.* ¿Qué sucederá en el futuro inmediato con la cobertura de salud de un creciente número de adultos mayores? Este es el interrogante que desvela a especialistas en geriatría y gerontología que observan una caída de los niveles de cobertura sanitaria entre los ancianos en los últimos años. Y que identifican una franja etárea más vulnerable al fenómeno: la de los que actualmente tienen entre 60 y 70 años. [Leer más...](#)

BRASIL. V Assembléia do Fórum Paranaense do Idoso FPI -Iniciativa da Sociedad Civil en Defensa da Pessoa Idosa-, Dia 18 de novembro de 2008, no Anfiteatro da UTF-PR, na Avenida Alberto Carazzai, nº 1640, Cornélio Procópio, Paraná. Inscrições no site www.cegen.org.br

COLOMBIA. Realizan Encuentro sobre tecnologías de la comunicación y periodismo para todas las edades. ¿Cómo lograr que personas de todas las generaciones se familiaricen con las Tecnologías de la información y las comunicaciones (TIC)? ¿Cómo superar prejuicios y estereotipos acerca del envejecimiento, la vejez y las personas viejas, al tratar tales informaciones en los medios de comunicación? Los anteriores fueron algunos de los interrogantes que surgieron en el Encuentro con periodistas y Comunicadores, realizado en Bogotá, en la sede de la Fundación Santillana para Iberoamérica y coordinado por la Fundación Cepsiger y el Ministerio de Comunicaciones. Ver más en http://www.envejecimiento.gov.co/secciones_detalle.php?recordID=43

CUBA. Violencia sin palabras. Por Dixie Edith. SEMlac. Octubre 2008. No hablar puede ser una manera de ejercer la violencia dentro de la familia y en Cuba ocurre, sobre todo, contra las personas mayores, indican especialistas. Teresa Orosa Fraiz, máster en Gerontología y jefa de la Cátedra del Adulto Mayor de la Universidad de La Habana, asegura que las principales manifestaciones de violencia contra ancianas y ancianos en la isla "son de carácter relacional, lo que le llaman maltrato psicológico". [Leer más...](#)

CHILE. (+) "Atrévete a dar nuevos pasos". Campaña impulsada por el Servicio Nacional de la Mujer y Servicio Nacional del Adulto Mayor. El propósito de esta campaña es que las mujeres mayores se vinculen activamente a la vida laboral, social y económica del país. A través de esta iniciativa se busca legitimar y visibilizar una imagen de adulta mayor independiente activa e integrada a la vida social y política. [Leer más...](#) **(+) Primeras Jornadas de Geriatría en Región de Valparaíso.** Organiza Sociedad de Geriatría y Gerontología de Chile – Vocalía V Región. 7 noviembre 2008. Certifica 8 horas académicas. Cupos limitados. Inscripciones: vocaliageriatria@yahoo.es

MÉXICO. XIV Congreso Nacional de Geriatría y Gerontología. Organiza Sociedad de Geriatría y Gerontología de México, A.C. 20 al 22 de noviembre 2008. Contacto: Tel: 5684-3204 Fax: 5679-5842. Correo-e gema@prodigy.net.mx

NICARAGUA. (+) Orgullosamente viejo. *Marvin Saballos Ramírez.* La Prensa 8/10/2008. "Llegando a sexagenario, puedo decirlo con confianza, ¡Hombre (y mujer) ya estamos viejos!. En las últimas décadas se han introducido los términos de "adulto mayor", "tercera edad" u otras formas que pretenden ser recatadas al referirse a nosotros los viejos, como si fuera algo que hay que tratar con sutileza para hacernos sentir bien." [Leer más...](#) **(+) Mitad de jubilados**

con pensión mínima. El Nuevo Diario. 18/10/2008. Según las cifras del Instituto Nicaragüense de Seguridad Social, INSS, un poco más del 54.5 por ciento de los jubilados tiene una pensión mínima. La Red de Adultos Mayores de Nicaragua, sin embargo, calcula que son más: entre un 60 y un 80 por ciento. [Leer más...](#)

PANAMÁ. Estudio Delphi en Panamá. El CELADE y el Fondo de Población de las Naciones Unidas (UNFPA) desarrollaron una investigación sobre escenarios futuros de las políticas de vejez, en base a una metodología cualitativa. Los resultados fueron presentados el 6 de octubre 2008 en un evento organizado por el Ministerio de Desarrollo Social de Panamá. El propósito de la investigación es entregar herramientas para incrementar la efectividad de la toma de decisiones sobre las políticas dirigidas a las personas de edad en el país. Los temas tratados corresponden a las áreas prioritarias de la Estrategia Regional sobre el Envejecimiento. Ver documentos en sitio web Celade Envejecimiento y Desarrollo: [Familia y Solidaridad Intergeneracional: Escenarios futuros en políticas de vejez en Panamá \(en formato .pdf, 4000 Kb.\)](#) [Presentación de los resultados del estudio \(en formato .pdf, 1027 Kb.\)](#)

PARAGUAY. Adultos mayores reclaman el cumplimiento de sus derechos. PPN. 1/10/2008. Entre los principales derechos cuyo cumplimiento reclaman los adultos mayores se encuentra la pensión para personas cuyas edades superan los sesenta años y que no cuentan con ingresos económicos suficientes para llevar una vida digna. [Leer más...](#)

PERÚ. Defensoría del Pueblo iniciará supervisión de asilos de ancianos. ANDINA Agencia Peruana de Noticias. Lima. 19/10/2008. En las próximas semanas, la Defensoría del Pueblo iniciará una campaña de supervisión en los albergues de adultos mayores con el fin de determinar la calidad de los servicios que se brinda a las personas de la tercera edad en esos establecimientos del Estado. [Leer más...](#)

REP. DOMINICANA: Envejecientes sin protección social. Clave Digital. 14/ 10/ 2008. Por Tahira Vargas (antropóloga). En este último año he observado en las calles de Santo Domingo el incremento de la participación de envejecientes en la recogida de botellas y cartones en basureros y colmados. Igual ocurre en el campo. Envejecientes de ambos sexos se pueden observar saliendo de sus hogares entre 5:00 -6:00 a.m. a trabajar como "echa días" en los conucos. [Leer más...](#)

VENEZUELA. Encuentro Internacional de Atención al Adulto Mayor. La Fundación Instituto Internacional de Normalización en la Industria de los Eventos - ISMI, invita a todas las instituciones, empresas, cooperativas, consejos comunales, y otras formas organizativas a la participación activa en la realización del "Encuentro Internacional de Atención al Adulto Mayor" el cual se realizará el 14 de Noviembre 2008, en las instalaciones del teatro de la Villa Olímpica, Avenida Universidad, Municipio Naguanagua. Mayor información sobre el evento comunicarse con Luis R. Rodríguez o Briant A Luengo a los correos electrónicos adultomayor@ismi.org o foros@ismi.org

Libro Más vale por viejo: Lecciones de longevidad de un estudio en el Cono Sur, está disponible para leer en sitio web del Banco Interamericano de Desarrollo - BID. Este libro fue editado en el año 2002 por Tomás Engler y Martha Peláez. Leer en <http://www5.iadb.org/publications/book.cfm?id=1600266&lang=es>

Los fármacos anti envejecimiento no sirven e incluso pueden afectar a la salud. Diario Información (España) 18/10/2008. En su estudio "Inmortales, sanos y perfectos" (editada en castellano por Destino y en catalán por Edicions 62) Macip aborda, entre otros asuntos, la lucha que el hombre ha mantenido para encontrar la "inmortalidad" o al menos la máxima longevidad, en un combate contra el envejecimiento desde la ciencia. [Leer más...](#)

¿Quién cuida al cuidador? Los familiares de personas dependientes demandan apoyo emocional y formación. El País (España). 27/10/2008. Enfermedades como Alzheimer, cáncer, daño cerebral y el ictus pueden cambiar súbitamente la vida no sólo de la persona afectada, sino del pariente que asume su cuidado. Sin apenas recursos públicos de formación y atención, los familiares tienen que aprender sobre la marcha, de manera autodidacta, medicina para entender la enfermedad, enfermería para saber cuidar, psicología para no

hundirse mientras afronta las reacciones del paciente. Deprimirse o aislarse del entorno son algunos de los riesgos que implica afrontar tal reto en soledad. [Leer más...](#)

La Campaña de Igualdad Género de la OIT resalta la necesidad de derechos, empleos y seguridad social para las mujeres y hombres de edad. 1/10/2008. GINEBRA (Noticias de la OIT) – A pesar de la creciente atención internacional por el envejecimiento de las sociedades y por los ancianos, en muchos países, las personas – en particular mujeres – continúan enfrentando discriminación por motivos de edad en el lugar de trabajo y carecen de acceso a derechos, empleos y seguridad social, dijo hoy la Oficina Internacional del Trabajo (OIT), en ocasión del Día Internacional de las Personas de Edad. [Leer más...](#)

PROGRAMA REGIONAL ADULTO MAYOR DE CÁRITAS EN AMÉRICA LATINA Y CARIBE – PRAM

V Encuentro del PRAM. Este año Cáritas Chile acoge la realización del encuentro anual del Programa Regional de trabajo social a favor de las personas adultas mayores. El encuentro se efectuará en la localidad de Malloco, entre los días 14 al 19 de Noviembre 2008. La actividad espera congrega a cerca de 40 personas, representantes de México, Cuba, Argentina, Perú, Brasil, Colombia, Alemania e invitados de distintos equipos de Pastoral de Adulto Mayor desde Antofagasta a Punta Arenas.

CÁRITAS CHILE. En el marco de la realización del V Encuentro del PRAM, Cáritas Chile invita a participar en el cierre del ciclo de foros sobre **“Desafíos para la construcción de nuevas imágenes de la vejez y el envejecimiento. Encuentro de reflexión en torno a experiencias de Chile y América Latina con personas mayores”**. Este encuentro de reflexión se realizará en Santiago de Chile, el día martes 18 de noviembre en el Auditorium de la Universidad Mayor, ubicado en Avenida Manuel Montt N° 367, comuna de Providencia, desde las 10:00 a 13:30 horas. Se agradece confirmar asistencia al fono: (02) 923 04 12 ó al (02) 923 04 00 correo electrónico: rcanales@caritaschile.org

CARITAS CUBANA: Boletín Programa Tercera Edad de Cáritas Cubana. El Programa Tercera Edad de Cáritas Cubana, edita en forma cuatrimestral un boletín electrónico que es distribuido a través de la red virtual de la Iglesia Católica Cubana. Se trata de una importante herramienta de comunicación y capacitación; es promovido por el Equipo Nacional de Capacitación del Programa de Tercera Edad y funciona con un sistema de corresponsalías en las diferentes diócesis. [Leer más...](#)

FUNDACIÓN CÁRITAS BIENESTAR DEL ADULTO MAYOR-FUNBAM (México DF): El 7 de agosto pp., la coordinadora de FUNBAM, Celia Ramírez, y la coordinadora general del PRAM, Dorothea Schreck, participaron en el **“Encuentro de Expertos en las áreas de Adultos Mayores, Discapacidad y Adicciones”** realizado en la Universidad Nacional Autónoma de México UNAM. El encuentro fue convocado por la Escuela Nacional de Trabajo Social de la UNAM, Centro Cáritas de Formación AC, y Fundación Cáritas Bienestar del Adulto Mayor I.A.P. y tuvo por objetivo, promover el intercambio de experiencias, conocimientos y visiones de profesionales, con el fin de enriquecer y compartir el quehacer profesional. La coordinadora general del PRAM expuso los principales lineamientos y experiencia de trabajo que desde el año 2004 viene realizando este programa. La coordinadora de FUNBAM, Celia Ramírez, expuso la experiencia de esta institución con especial énfasis en el modelo de educación no formal que lo sustenta. En el encuentro intervinieron la Directora de la ENTS-UNAM, Graciela Casas, quien se refirió a lo que llamó “pérdida de roles” de las personas adultas mayores y la necesidad de contar con una propuesta de participación ciudadana de las personas mayores y de acción en el entorno social. Los investigadores de la UNAM, Esther Zúñiga Macías y Humberto Chávez Gutiérrez compartieron resultados de estudios realizados sobre situación de las personas adultas mayores y Ana Gamble, representante del Instituto del Adulto Mayor del Distrito Federal, se refirió al proceso que siguió la creación de la Ley Alimentaria para las y los adultos mayores de la Ciudad de México y otros aspectos de la política pública que implementa el gobierno local a favor de las personas adultas mayores. Al finalizar, los presentes acordaron continuar con este tipo de intercambios y ampliarlos a otras instituciones tanto gubernamentales como no gubernamentales.

Nota del Editor: Si desea escribirnos, enviar comentarios, informaciones o colaboraciones, puede hacerlo a la coordinadora: ximenaromero@gerontologia.org ; a nuestros corresponsales: En Argentina con el Lic. David Zolotow: dazolotow@fibertel.com.ar; en Colombia con la Psi. Elisa Dulcey-Ruiz: cepsiger@gmail.com ; En Cuba con la Dra. Magdalena Rodríguez: malena@infomed.sld.cu ; En México con la TS Celia Ramírez: celia_ramirez63@yahoo.com.mx ; y en Brasil con la Lic. Marília Celina Felicio Fragoso: mariliafelicio@yahoo.com.br Escribir a nuestra asesora Christel Wasiek: wasiak@gmx.de

www.gerontologia.org

Editor responsable: [Ximena Romero](#), coordinadora de RLG
Echaurren 4, piso 7, Santiago de Chile / Fax: (56-2) 6966080

Si Ud. desea invitar a un amigo o amiga a recibir nuestro boletín, rogamos indicar que las suscripciones sólo se pueden hacer a través del portal internet de la RLG, ingresando a la siguiente página <http://www.gerontologia.org/boletin.html>